

晚堂課ハ大課ヲ歌ヒ、其中ニ死者ノ當調ノ規程ヲ歌フ。月課經ノ順序ノ「スボタ」及ビ主日ノ諸規程ハ、聖務長ノ欲スル所ニ隨ヒテ、其一ヲ金曜日ノ晚堂課ニ、其他ヲ主日ノ晚堂課ニ歌フ。

聖大四旬齋ノ都テノ金曜日ノ晚ニ此クノ如ク行フ。

第一週間ノ「スボタ」ノ早課

六聖詠ノ後ニ、主ハ神ナリ、第二調ニ依リテ歌ヒ、聖スオドルノ讚詞「信ノ感化力ハ大ナル哉」ヲ歌フ、二次。光榮、今モ、生神女讚詞、生神女ヨ、爾ノ奧義ハ皆智慧ニ超ユ、一次。常例ノ「カズズマ」ノ誦文。第一ノ誦文ノ後ニ八調經ノ當調ノ致命者ノ坐誦讚詞、生神女讚詞ト共ニ歌フ。

第二ノ誦文ノ後ニ聖スオドルノ左ノ坐誦讚詞、第三調。

至榮ナル致命者ヨ、爾ハ正教ノ信ニテ涌キ、僞教ノ迷ヲ滅シテ、偶像ノ無神ヲ虛シクセリ、且神聖ナル燔祭ト爲リテ、奇跡ヲ以テ四極ヲ濕ス。ハリストス神

ニ我等ニ大ナル憐ヲ賜ハンコトヲ祈リ給へ。

又、聖人ノ坐誦讚詞。

苦ノ中ニ爾ヲ固メ給ヒシ主、我等ノ靈ノ病ヲ醫シ、體ノ諸慾ヲ退クル者ハ爾ヲ救ニ勤ムル神聖ナル賜トシテ全世界ニ與ヘタリ。致命者左オドルヨ、ハリストス神ニ我等ニ大ナル憐ヲ賜ハンコトヲ祈リ給へ。

生神女讚詞、至淨ナル童貞女、爾ノ胎内ニ容レ難キ神、世世ノ先ニ父ヨリ輝キシ一性ノ子、實在ノ言ヲ宿シシ者ヨ、彼ニ諸預言者ト、致命者ト、克肖者ト、節制者ト、諸義人ト偕ニ、我等ニ諸罪ノ赦ヲ賜ハンコトヲ祈リ給へ。

聖人ノ受難ノ傳ヲ讀ム。次ニ第五十聖詠。規程ハ本堂ノ聖人ノ「イルモス」ト共ニ六句ニ。及ビ聖スオドルノ、八句ニ。主ニ歌ハン「ヲモ誦文」ス。

規程、エウハイトノ府主教イオアンノ作。其冠詞ハ、至榮ナル「ヲロン」第一ノ「スボタ」ノ光榮。第四調。

第一歌頌

イルモス「我ガ口ヲ開キテ」。
萬有ヨリ上ナル主ハ爾言ヒ難ク生ミシ者ヲ其悉クノ選バレタル者ヨリ上ニ置ケリ。故ニ至リテ讚美タル者ヨ、我等今日此ノ榮冠者ヲ歌ヒテ、爾ヨリ始

ム。

致命者ノ中ニ大ナル者至リテ光明ナル受難者、奇跡ニ於テ最有名ニ、最令聞

アルズオドル、地ノ極ヨリ極マデ名ノ高キ者ヲ歌ヲ以テ歌頌セン。

樂シキ日ハ悲ノ中ニ光リテ、其憂ヲ除キ、神聖ナル致命者ノ恩寵ニテ祭日ノ

前途ハ遠クヨリ輝ケリ。

聖ナル屠殺ハ其血ニテ教會ニ潔淨ヲ灑グ、蓋神ノ光榮ノ爲ニ苦ヲ受ケシ者

ハ嘉ク納レラル祭トシテ屠ラレタリ。

生神女讚詞、祝祭ヲ設ケタルハ時ニ適ハザレドモ美事ナリ、蓋一切ヲ妝ヒタ

ル女宰ハ今ノ記憶ヲモ血ニ緣リテ主ノ苦ニ與ル者ト爲セリ。

又規程、同エウハイトノイオアンノ作。第六調。

第一歌頌

イルモス、「イズライリハ陸ノ如ク淵ヲ蹈ミ渡リ」。

聖者ノ中ニ實ニ奇異ナル神ハリストスヨ、我ノ中ニ爾ノ慈憐ヲ奇異ナル者

ト爲シテ、我ニ言ヲ與ヘ給ヘ、我ガ爾ノ致命者ノ奇異ナルヲ讚メ揚ゲン爲ナ

リ。

ハリストスノ受難者ズオドルヨ、爾ハ苦痛ニ於テハ堅固、勤勞ニ於テハ忍耐

ヲ顯セリ、又我等ニ施ス爾ノ助ニ於テハ速ナルヲ顯シ給フ。
光榮迫害者ハ其靈ヨリ先祖ノ敬虔ノ信ヲ妄ニ斥ケテ、神ニ逆ヒテ、常ニ其不
敬虔ノ旨ヲ行ハント欲セリ。
生神女讚詞、母童貞女ヨ、神ニ感ゼラレシ人人ノ古ノ預言ハ明ニ爾ノ上ニ行
ハレタリ、蓋爾ハ性ニ超エテ、奇異ニ眞ノ神及ビ眞ノ人ヲ生ミ給ヘリ。
共頌、我ガ口ヲ開キテ、聖神ニ滿テラレ、言ヲ女王母ニ奉リ、樂シミ祝ヒ、喜ビテ
其奇迹ヲ歌ハン。

第三歌頌

イルモス、「生神女、生活ニシテ盡キザル泉ヨ」。

女宰ヨ、「ハリスヲアニン」等ハ爾ノ子ノ日ヲ見ント欲シテ、其徵トシテ今預メ

祭ヲ爲ス、爾及ビ爾ノ高名ナル受難者ノ導ニ因リテナリ。

更ニ善キ者ハ必勝ツ、蓋受難者ノ中ニ大ナル者ハ時ニ適フ哀ヲ樂ニ變ジテ、

聖ナル齋ノ嚴シキヲ寬メタリ。

受難者ヨ、爾ニ屬スル者ヨリ爾ニ適フ禮物ヲ捧グ、蓋爾自ラ此ノ日ニ於テ我

ガ中ニ起シ喜ヲ以テ爾ニ讚美ヲ奉ル。

秀拔ノ者ヨ、爾ハ己ノ秀拔ノ德ヲ以テ至リテ善ナル基ヲ置キタリ、蓋殘忍ノ

猛獸、火ト殺氣トヲ噴ク者ヲ爾ノ性ニ超ユル勇ヲ以テ効力ナキ者トシテ殪セリ。

新ナル背教者ハ狂亂シテ、古ノ誘惑者ニ效ヒテ、穢ラハシキ祭ノ血ヲ毒ノ如ク食物ニ混ヘタリ、然レドモ詭譎ノ者ハ致命者ノ智慧ニ勝タレタリ。

生神女讚詞、童貞女ヨ、爾ニ藉リテ世界ニ現レタル主ヲ知ル智識ニテ全地ハ滿テラレタリ、然レドモ神聖ナル諸致命者ニハ己ヲ以テ眞實ヲ堅ムル大ナル恩寵賜ハリタリ。

又、イルモス、爾ガ信者ノ角ヲ高ウシ。

先ニエワノ耳ニ虛僞ヲ囁キテ、彼ニ由リテアダムヲ迷ハシシ者ハ、今亦凶惡ノ毒ヲ吐キテ迷ハサント欲ス。

至リテ不法ナル誘惑者ハ正シキヲ守ル者ニ對シテ憎惡ヲ懷キ、宜シキ時ヲ窺ヒテ、忌ハシキコトヲ行ハント謀レリ。

光榮聖ナル齋ノ諸日ノ初穫ハ至レリ、斯ノ中ニハリスラアニンハ各一切ヲ愼ミテ、多クノ節制ヲ以テ己ヲ淨ム。

生神女讚詞、至聖至仁ナル童貞女、世界ノ堅固ナル憑恃、幟幟及ビ轉達ヨ、愛ヲ以テ常ニ爾ヲ讚美スル諸僕ノ禱ヲ斥クル母レ。

共頌^{カウソウ}、生神女^{シヤウシンメ}、生活^{セイウクワツ}ニシテ盡^ツキザル泉^{イズミ}ヨ、祝^{イハ}ヒテ爾^{ナンデ}ヲ讚^ホメ歌^{ウタ}フ者^{モノ}ノ靈^{タマシヒ}ヲ固^{カタ}メ、彼^{カレ}等^ラニ爾^{ナンデ}ガ神妙^{シンミウ}ナル光榮^{クワウエイ}ノ中^{ウチ}ニ榮冠^{エイクワン}ヲ冠^{カウム}ラシメ給^{タマ}ヘ。

坐誦讚詞第八調^{セソウサンギ第八調}

爾^{ナンデ}ハ神聖^{シンセイ}ナル全備^{ゼンビ}ノ武具^{ブグ}ヲ執^{トリ}リ、偶像^{グウゾウ}ノ迷^{マヨヒ}ヲ破^{ヤブ}リテ、爾^{ナンデ}ノ勳功^{イクサチシ}ヲ讚^ホメン爲^{タメ}ニ天使^{テンシ}等^ラヲ起^{オコ}セリ。蓋^{ケダシ}神聖^{セイ}ナル望^{ノゾミ}ヲ以^{モツ}テ心^{ココロ}ヲ焦^{コガ}シ、勇^{イサ}ミテ火^ヒノ中^{ナカ}ノ死^シヲ藐^{カロン}ジ視^ミタリ。故^{ユエ}ニ求^{モト}ムル者^{モノ}ニ爾^{ナンデ}ノ名^ナニ適^{カタ}ヒテ神^{カミ}ノ賜^{タモシイ}醫治^{イヤシ}ノ恩^{オン}賜^シヲ頒^{ワタ}チ給^{タマ}フ。受難^{ジュナン}者^{シヤ}スオドルヨ、愛^{アイ}ヲ以^{モツ}テ爾^{ナンデ}ノ聖^{セイ}ナル記^キ憶^{オク}ヲ祭^{マツ}ル者^{モノ}ニ諸罪^{シヨザイ}ノ赦^{ユルシ}ヲ賜^{タマ}ハンコトヲハリストス神^{カミ}ニ祈^{イノ}リ給^{タマ}ヘ。

光榮

爾^{ナンデ}ハマクシミアンノ甘言^{カンゲン}ニ傾^{カタフ}カズシテ、ハリストスノ言^{コトバ}ニ由^ヨリテ勇^{イサ}ミテ、偶^グ像^{ゾウ}ノ宮^{ミヤ}ヲ燬^ヤキ、受難^{ジュナン}ヲ以^{モツ}テ善^ヨク敵^{テキ}ニ勝^カチ、預言^{ヨゲン}者^{シヤ}ニ效^{ナラ}ヒテ火^ヒニ入^イルコト水^{ミツ}ニ於^オケルガ如^{ゴト}クセリ。故^{ユエ}ニ當然^{タウゼン}ニ功勞^{コウラウ}ノ報^{ムクイ}トシテ、信^{シン}ヲ以^{モツ}テ求^{モト}ムル者^{モノ}ニ醫治^{イヤシ}ヲ流^{ナガ}シ給^{タマ}フ。受難^{ジュナン}者^{シヤ}スオドルヨ、愛^{アイ}ヲ以^{モツ}テ爾^{ナンデ}ノ聖^{セイ}ナル記^キ憶^{オク}ヲ祭^{マツ}ル者^{モノ}ニ諸罪^{シヨザイ}ノ赦^{ユルシ}ヲ賜^{タマ}ハンコトヲハリストス神^{カミ}ニ祈^{イノ}リ給^{タマ}ヘ。

今モ、生神女讚詞^{イマモ、シヤウシンメサンギ}

造物主^{ゾウブツ}ノ純潔^{ジュンケツ}ナル聘女^{ヨメ}、贖罪主^{シヨクザイ}ノ夫^{ヲツト}ヲ知^シラザル母^{ハハ}、至上^{シヤウシヤ}者^{モノ}ノ住所^{スマヘ}トシテ至^{イタ}リ

テ讚美タル者ヨ、我不法ノ穢ラハシキ器智識ノ中ニ惡鬼ノ玩弄ト爲リシ者
ヲ此等ノ惡業ヨリ疾ク逃レシメテ、諸德ノ明ナル居處ト爲シ給ヘ。無玷ナル
光ノ住所ヨ、我が諸慾ノ雲ヲ散ジテ、爾ノ祈禱ヲ以テ我ヲ上ナル光照及ビ暮
レザル光ヲ被ルニ勝フル者ト爲シ給ヘ。

第四歌頌

イルモス、「光榮ノ中ニ神性ノ寶座ニ坐スル」。

嗚呼新ニシテ至榮ナル合一及ビ交錯ヤ、生レタル神人ハ童貞ニ生産ヲ合セ、
己ノ受難者ヲ尊ミテ、哀ノ日ニ樂ヲ交ヘ給ヘリ。

見ヨ、ハリストスノ爲ニ戰フ者ハ如何ニカハリストスヲ愛シタル、蓋熱心ト
火トヲ以テ其敵ヲ滅シ、又熱愛ヲ以テ遂ニ己ヲ甘美ナル嘉ク納レラルル祭
トシテ彼ニ獻ゲタリ。

勝ヲ得タル勇敢者ハ勇マシク言ヒ、苦ヲ輕ズルヲ以テ見ル者ヲ驚カシ、一切
ノ造物ノ爲ニ新ニシテ至榮ナル觀玩ト爲リテ、苦難ヨリ釋カレタリ。

我が神及ビ主宰ハ、嗚呼恒忍ヤ、死シテ後ニモ苦ヲ受ケタレドモ、其骨ハ折レ
ザリキ。彼ノ軍士ハ火之ヲ受ケタレドモ、其死體ヲ繞リテ、恥ヂテ之ニ觸レザ
リキ。

生神女讚詞、主宰ト偕ニ死シテ、彼ト偕ニ起キタル生命ノ役者ハ今常ニ彼ノ許ニ生キ、子ヲ母ト偕ニ讚榮シテ、父子、聖神ヲ崇メ讚ム。

又、イルモス、「尊キ教會ハ淨キ心ヨリ」。

視ヨ、至リテ不虔ナル者ハ實ニ畏ルベキ謀ヲ設ク、蓋不當者ハ忌ハシキ食ヲ以テハリストスノ民ヲ汚サンコトヲ謀レリ。

不法ノ謀ヲ實行セリ、蓋淨キ食物ヲ賣ランコトヲ禁ジテ、血ヲ以テ汚シシ者ヲ進ムルヲ命ジタリ。

光榮、不法ノ命ハ衆ハリス、アニンニ示サレテ顯ニナレリ、故ニ之ヲ知リテ後皆共ニ主ノ聖堂ニ趨セ集マレリ。

生神女讚詞、我等信者ハ爾父ヨリ生レシ永久ノ主ヲ生ミタル者ヲ今祈禱者トシテ進ム。ハリストスヨ、彼ノ禱ニ傾キテ、爾ノ諸僕ニ慈憐ヲ垂レ給ヘ。

共頌、光榮ノ中ニ神性ノ寶座ニ坐スルイイスス神ハ、輕キ雲ニ乗ルガ如ク、朽チザル手ニ抱カレ來リテ、ハリストスヨ、光榮ハ爾ノ力ニ歸スト呼ブ者ヲ救ヒ給ヘリ。

第五歌頌

イルモス、「萬物ハ爾ガ神妙ノ光榮ニ」。

今日^{コンニチ}恩寵^{オンチヨウ}ノ前門^{ゼンモン}ハ啓^{ヒラ}カレ、安息^{アンソク}ハ今^{イマ}復活^{フクワツ}ヲ前兆^{ゼンテウ}ス。斯^カク欣^{ヨロコ}バシク光明^{クワウマイ}ナル女^{メヨ}宰^{サイ}及^{オヨ}ビ光榮^{クワウエイ}ナル致命^{チメイ}者^{シヤ}ハ尊^{タフト}マル。

神^{カミ}ハ己^{オンレ}ノ顯見^{アラハレ}ヲ愛^{アイ}スル者^{モノ}ニ愛^{アイ}スベキ賜^{タメモノ}トシテス。オドル、至^シ榮^{エイ}ナル事^{ワザ}ヲ行^{オコナ}フ者^{モノ}、神聖^{モノシンセイ}ナル力^{チカラ}ヲ顯^{アラハ}ス者^{モノ}ヲ賜^{タメ}フ。

人^{ヒト}ノ救^{スグヒ}ノ敵^{テキ}ヨ、致命^{チメイ}者^{シヤ}ノ爲^{タメ}ニハ爾^{ナレデ}ノ弓矢^{ユミヤ}ハ虚^{ムナ}シ、蓋^{フタ}彼^{カレ}ハ死^シシタレドモ生^イキ、且^{カツ}警^{ケイ}醒^{セイ}シテ爾^{ナレデ}ノ惡業^{アクガフ}ニ敵^{テキ}シテ、凡^{オヨソ}ノ正教^{セイキョウ}ノ者^{モノ}ヲ救^{スグ}フ。

生神女讚詞^{シンシメメツ}、神女^{シメメ}ノ奇跡^{キセキ}ハ前^{サキ}ニ驚^{オドロ}クベカリシニ、受難^{ジュナン}者^{シヤ}ノ證^{シヨウ}ニ因^ヨリテ疑^{ウタガヒ}ナキ信^{シン}ヲ得^エテ、常^{ツネ}ニ信^{シン}ゼラレ奇^キトセラレテ、忠信^{チュウシン}ニ伏拜^{フクハイ}セラルル者^{モノ}ト止^{トメ}マル。

又、イルモス、「至仁ナル神ノ言ヨ、切ニ祈ル」。

當時^{ソノトキ}ノ司祭^{アルヒユレイ}首^{レイ}ハ不虔^{フケン}者^{シヤ}ノ謀^{ハカリゴト}ヲ知^シリテ大^{オホイ}ニ驚^{オドロ}キ、徹夜^{テツヤ}ノ歌頌^{カシヨウ}ヲ神^{カミ}ニ奉^{タヂマツ}リテ其^{ソノ}嗣業^{シゲフ}ナル民^{タミ}ヲ終^{ヲハリ}ニ至^{イタ}ルマデ棄^ステザランコトヲ祈^{イノ}レリ。

眞實^{シンジツ}ト熱中^{ネツチュウ}トヲ以^{モツ}テ呼^ヨブ者^{モノ}ノ實^{ジツ}ニ速^{スイカ}ナル扶助^{フジョ}者^{シヤ}ハ敢^{アス}テ彼等^{カレラ}ノ禱^{イノリ}ヲ棄^ステザリキ、即^{スナハチ}彼等^{カレラ}ノ爲^{タメ}ニ最早^{イトモハヤ}ク企畫^{クハダテ}ノ破^ヤルルヲ致^{イタ}セリ。

光榮^{グワウエイ}受難^{ジュナン}者^{シヤ}ス。オドルハ最速^{イトスミヤカ}ナル扶助^{フジョ}者^{シヤ}トシテ天上^{テンジャウ}ヨリ地^チニ遣^{ツカハ}サレ、牧師^{ボクシ}長^{チヤウ}ニ現^{アラ}レテ、不法^{フツ}ノ謀^{ハカリゴト}ヲ破^ヤランコトヲ教^{オシ}フ。

生神女讚詞^{シンシメメツ}、女宰^{メサイ}ヨ、熱心^{ネツシン}ニ爾^{ナレデ}ノ保護^{ホゴ}ニ趨^{ハレ}リ附^ツク者^{モノ}ハ何人^{ナンビト}モ常^{ツネ}ニ恥^{ハヂ}ヲ得^エズ、即^{スナハチ}

恩寵ヲ求メテ、過ニ益アルヲ求ニ適フ賜ヲ受ク。

共頌萬物ハ爾ガ神妙ノ光榮ニ驚カザルナシ、爾婚配ヲ識ラザル童貞女ハ至上ノ神ヲ孕ミ、永遠ノ子ヲ生ミテ、凡ソ爾ヲ歌フ者ニ平安ヲ賜ヘバナリ。

第六歌頌

イルモス神ノ信者ヨ、來リテ。

救世主ヨ、爾ガ婚筵ノ友及ビ客ハ齋スルヲ得ズ、蓋爾新娶者、爾ノ母及ビ友ト偕ニ此ニ在ル者ヲ饗應シテ奉事ス。

惡名ノ者ハ救ヲ施ス神ニ離レ、又智慧ニ離レテ、驕傲ヲ以テ信ニ敵セリ、然レドモ己ニ敵スル大名ノ者ニ遇ヘリ。

勇敢者ハ苦シミテ更ニ智ナル者、更ニ熱切ナル者ト爲レリ、蓋迫害者ト戦ヒテ、能ク勝利ヲ得ルヲ習ヒテ、死シテ後ニモ勝ツコトヲ息メザリキ。

生神女讚詞女宰ヨ、我等ハ今日爾ノ受難者ノ奇跡ヲ以テ、爾ノ神聖ナル定制ニ因リテ、靈ヲ害スル患難ヨリ脱レテ、感謝ヲ爾及ビ致命者ニ奉ル。

又イルモス、「誘惑ノ猛風ニテ」。

司祭首ハ爾ノ奇異ナル顯見ニ驚キテ、問ヒテ曰ヘリ、我ニ言フ主ヨ、爾ハ誰ゾ、如何ニ我等ガ速ナル助ヲ得ンコトヲ知ラセテ教ヘヨ。

スオドル云へり、我ハ受難者ナリ、聞ケ、麥ヲ煮テ人人ニ頒テヨ、斯クシテ誘惑者ノ穢ラハシキ食ヨリ救ハレン。

光榮、スオドルヨ、爾ノ奇跡ハ如何ニカ大ナル、爾ノ保護ハ如何ニカ至榮ナル、故ニ我等皆勇ミテ忠信ニ爾ニ趨リ附キテ禱ル、爾ノ諸僕ヲ救ヒ給ヘ。

生神女讚詞、父ノ恵ニ由リ、又聖神ノ爾ニ臨ムニ由リテ、爾ハ光ノ居所、言ノ潔

キ器ト爲レリ、故ニ我ヲ照シ給ヘ。

共頌、神ノ信者ヨ、來リテ、神ノ母ノ此ノ神妙ナル至リテ尊キ祭ヲ祝ヒ、手ヲ拍

チテ、彼ヨリ生レシ神ヲ讚榮セン。

小讚詞、第八調、大受難者、スオドルヨ、爾ハハリストスノ信ヲ盾トシテ中藏ニ

其心ニ受ケテ、敵ノ力ヲ破レリ。故ニ勝タレヌ者トシテ、天ノ冠ヲ永遠ニ冠リタリ。

同讚詞、我等信ヲ以テ感謝ノ心ヲ懷キテ、爾光ノ寶座ニ昇ハルル主ヲ讚メ歌フ。蓋爾ハ、苦ニ於テ勇敢ナル、生命ニ於テ三福ナル、神妙ノ賜タルスオドルヲ眞實ノ爲ニ戰フ者トシテ賜ヘリ。彼ハ敬虔ノ思慮ヲ以テハリストスヲ獲テ、勝タレヌ者トシテ、誘惑者ニ對シテ勇毅ナル戰勝者タリキ。

第七歌頌

イルモス、敬虔ノ者ハ造物主ニ易ヘテ。

義ナル主宰ヨ、爾ハ律法ハ義人ノ爲ニ設ケタルニ非ズト云ヘリ。故ニ爾ノ母、及ビ至リテ奇異ナル此ノ爾ノ僕ハ其記憶ノ光照ニテ今日齋ノ律法ヲ廢ス。』今ノ慶賀ハ如何ニ樂シク、大ニシテ悦バシキ致命者ノ中ニ至リテ勇敢ニ至リテ大ナル者ハ、淨キハリストスノ民ヲ穢ヨリ護ル一ノ奇跡ヲ以テ我等ノ爲ニ之ヲ設ケタリ。

前ニハ烈シキ蛇ニ敵シ、今ハ靈ヲ害ヒ、生ケル體ヲ汚ス者ニ勝チタル受難者ニ我等勝利ノ歌ヲ奉リ、讚美ノ榮冠ヲ冠ラセン。

生神女讚詞、女宰ヨ、原祖ハ靈ヲ害スル糧ヲ知リテ逃レザリキ。爾ノ忠信ナル民ハ爾ノ致命者ヨリ教ヘラレテ、害ヲ爲ス糧ヲ逃レタリ。故ニ救ノ爲ニ彼ト偕ニ爾ニ感謝ヲ奉ル。

又、イルモス、「天使ハ敬虔ナル少者ノ爲ニ」。

至榮ナル者ヨ、爾ハ悲ノ熱キヲ涼シクスル露、燃ユル火ヲ滅ス雲ト現レテ、衆信者ヲ迫害者ノ爐ヨリ救ヒ給ヘリ、蓋彼等呼ブ、吾ガ先祖ノ神ヨ、爾ハ崇メ讚メラル。

至リテ不法ナル王ヨ、恥ヲ得ヨ、我等ニ對シテ不法ナル謀ヲ設クル爾ノ口ハ

塞ガルベシ、蓋諸王ノ王萬衆ノ主ハ爾ノ力ヲ破レリ。

光榮、無知ナルイウリアンヨ、爾ノ心ハ凶惡ニ滿テラレテ、我等ニ誘惑ヲ灑ゲリ、然レドモ呼ブ者ニ明ニ恩寵ヲ賜フ睿智ナル我等ノ神ハ之ヲ無効ト爲シ給フ。

生神女讚詞、至リテ無玷ナル者ヨ、爾ノ懷孕ハ言ニ超エ、爾ノ産ハ智慧ニ超ユ、

蓋爾祝福セラレタル者ハ萬衆ヲ朽壞ヨリ救ヒシ神ヲ身ニテ生ミ給ヘリ。故

ニ生神女ヨ、我等今爾ヲ讚榮ス。

共頌、敬虔ノ者ハ造物主ニ易ヘテ造物ニ事フルコトヲセザリキ、火ノ嚇ヲ勇マシク踐ミテ、喜ビ歌ヘリ、讚美タル主、先祖ノ神ヨ、爾ハ崇メ讚メラル。

第八歌頌

イルモス、[衆人ノ贖罪主全能者ヨ]。

産ヲ以テ天ノ者地ノ者ヲ歡喜ニ滿タシシ童貞女ハ悲ノ時ニ於テ榮冠者ニ

其時ニ適フ恩寵ヲ賜ヒテ、欣バシキ慶賀ヲ捧ゲシム。

我等人人昨日ノ勞ヨリ息ヒテ、今日安息ス、此ノ日ヲ休息ヲ以テ祝シ、且今致

命者ノ祭ヲ以テ祝セシ者ニ因リテナリ。

實ニ此ハ「スボタ」ノ中ニ第一ノ者ニシテ、諸「スボタ」ノ「スボタ」ト名ヅクトモ可

ナリ、致命者ノ恩寵ト神聖ナル力トニ満サレタル者、大ナル救ノ記憶ナリ。』
潔キ者ハ王タル神ノ淨キ糧ヲ以テ不法ナル王ノ汚穢ヲ虚シクシ、且至榮ナ
ル奇跡ヲ以テ尊キ第七日ヲ聖ニセリ。

生神女讚詞、少女ヨ、致命者ノ熱心ナル死ハ爾ノ奥密ヲ堅ム、蓋勇敢者ハ生レ
シ者ガ甘ジテ苦ヲ受ケタレドモ、之ヲ神ナリト信ジ、己ヲ祭トシテ捧ゲタリ。

又、イルモス、ハリストスヨ、爾ハ敬虔ナル者ノ爲ニ。

致命者スオドルヨ、爾ハ神ノ力ニ由リテ焔ヨリ救ハレシ如ク、斯ク今モ自ラ
爾ノ神聖ナル轉達ヲ以テ我等ヲ惡謀者ノ不法ナル謀ヨリ救ヒ給ヘリ。
恒忍ナル致命者ヨ、晩ニハ我が敵ノ凶惡ナル謀ニ因リテ爾ノ諸僕ニ哀哭ア
リタレドモ、朝ニハ爾ノ熱切ナル助ニ因リテ喜ハ輝ケリ。

光榮、受難者スオドル、ハリストスノ致命者ヨ、我等患難ニ陷ル時爾ヨリ援助
ヲ得、敵ノ惡謀ヲ免ルルヲ得テ、萬世ニ爾ヲ讚榮ス。

生神女讚詞、潔キ者ヨ、人ノ知識ハ爾ノ産ノ奥義ヲ説ク能ハズ、故ニ我等信ヲ
以テ爾ヲ生神女ト尊ミテ萬世ニ讚榮ス。

共頌、生神女ノ産ハ敬虔ノ少者ヲ爐ノ中ニ守レリ。其時ニ預メ徴サレ、今已ニ
應ヒシ此ノ産ハ全世界ニ勸メテ爾ニ歌ハシム、造物ハ主ヲ歌ヒテ、萬世ニ彼

ヲ讃^ホメ揚^アゲヨ。

第九歌頌

イルモス、「生神女ヨ、爾ノ産ハ不朽ナリ」。

大數^{タイ}ハ諸方^{シヨ}ヨリ證詞^{シヨウ}ノ幕^{マク}ニ馳^ハセ集^{アツ}マリテ、諸致命者^{シヨチメイシヤ}ノ光榮^{クワウエイ}ノ中^{ウチ}ニ特^{コト}ニ輝^{カビヤ}ク者^{モノ}ノ生^イケル恩寵^{オンチヨウ}ヲ、萬衆^{バンシユウ}ノ女宰^{ヂヨサイ}ト偕^{トモ}ニ崇^{アガ}メ讃^ホム。

ハリストスノ教會^{ケウクワイ}ヨ、勇^{イサ}メ、徒然^{ゼン}ニ戰^{タカ}フ者^{モノ}ヲ制^{セイ}セヨ、蓋^{ケダシ}ハリストスノ友^{トモ}ハ邇^{ナカ}キ

ニ在^アル者^{モノ}モ離^{ハナ}レタル者^{モノ}モ爾^{ナンヂ}ノ爲^{タメ}ニ慮^{オモシ}ル、爾ガ感謝^{カンシャ}ヲ奉^{タテマツ}ル勇敢者^{ユウカンシヤ}ノ如^{ゴト}シ。

昔^{ムカシ}死^シタリト思^{オモ}ハレタル者^{モノ}ハ實^{ジツ}ニ終^{オハリ}ノ後^{ノチ}ニモ生^{ナマ}キテ、復舊^{フクモト}ノ熱心^{ネツシン}ヲ以^{モツ}テ信^{シン}

ノ爲^{タメ}ニ堅立^{ケンリツ}ス。我等^{ワレラ}ハ此^コノ熱心^{ネツシン}ニ富^トマサレテ、恩者^{オンシヤ}ヲ崇^{アガ}メ讃^ホム。

生神女讚詞^{ドウヂョウ}、童貞女^{ドウヂョウ}ヨ、我爾^{ワレナンヂ}ヲ神聖^{シンセイ}ナル印^{イン}ニテ封^{フウ}ゼラレタル神^{カミ}ノ卷物^{マキモノ}トシテ

歌^{ウタ}ヲ以^{モツ}テ讃^{サン}頌^{ショウ}シ、且^{カツ}爾^{ナンヂ}ノ致命者^{チメイシヤ}ヲ崇^{アガ}メ讃^ホム。

又、イルモス、「天使ノ品位スラ見ルヲ得ザル神ハ」。

至榮^{シエイ}ナル者^{モノ}ヨ、爾^{ナンヂ}ハ善^ヨク我等^{ワレラ}ノ爲^{タメ}ニ扶助^{フジョ}者^{シヤ}及^{オヨ}ビ有能^{イウノウ}ナル保護^{ホゴ}者^{シヤ}ト顯^{アラハ}レタリ。

故^{ユエ}ニ我等^{ワレラ}今^{イマ}爾^{ナンヂ}ノ尊^{タフト}キ永遠^{エイエン}ノ記憶^{キキョク}、爾^{ナンヂ}ノ受難^{ジュナン}ノ勲^{イクサ}及^{オヨ}ビ我等^{ワレラ}ニ顯^{アラハ}シシ神聖^{シンセイ}ナル

保護^{ホゴ}ヲ崇^{アガ}メ讃^ホム。

至福^{シフク}ナル右^{ミダリ}オドルヨ、爾^{ナンヂ}ニ行^{オコナ}ハレシ奇跡^{キセキ}ハ雲^{クモ}ノ如^{ゴト}キ衆^{オホ}クノ者^{モノ}ヲ以^{モツ}テ全^{ゼン}世^セ界^{カイ}

ニ歌ハル。故ニ我等モ年毎ニ集マリテ、爾ヲ榮セシハリストスニ光榮ヲ獻ズ。』
光榮ハリストスノ至榮ナル致命者ヨ、爾ヲ讃メ揚グル者ノ愛ヲ見テ、更ニ大ナル恩寵ヲ酬イ、其信ノ如何ナルヲ知リテ、常ニ我等ノ神ノ前ニ熱切ニ祈禱轉達スル者ト爲リ給ヘ。

生神女讃詞、童貞女ヨ、我等已メズシテ爾ヲ扶助、帡幪速ナル守護、及ビ愧ヲ得ザル我等ノ轉達者トシテ歌フ。爾ノ諸僕ヲ凡ノ患難ヨリ護リ、常ニ凶惡者ノ諸ノ惡謀ヲ免レシメ給ヘ。

共頌、凡ソ地ニ生ル者ハ聖神ニ照サレテ樂シミ、形ナキ智慧ノ性モ祝ヒ、神ノ母ノ聖ナル祭ヲ尊ミテ呼ブベシ、至リテ福ナル潔キ生神女、永貞童女ヨ、慶ベヨ。

差遣詞

聖ナル戴冠者、天使等ト偕ニ今ハリストスノ寶座ノ前ニ立チテ、彼ヨリ光ニ滿テラルル受難者ヨ、常ニ祈リテ、世界ニ平安ヲ得シメ、我等敬虔ニ爾、至福ナルオドル、榮セラレタル致命者ノ光明ナル記憶ヲ行フ者ニ救ヲ得シメ給ヘ。

生神女讃詞、生神女ヨ、亡ブル世界ヲ朽壞ヨリ喚ビ起サント欲スル主ハ其自

ラ知^シレル如^{ゴト}ク爾^{ナンデ}ノ腹^{ハラ}ニ住^スマヒ給^{タマ}ヘリ。故^{ユエ}ニ我等^{ワレラ}皆^{ミナ}救^{スク}ヲ得^エテ、爾^{ナンデ}讚^{サン}詠^{エイ}セラルル者^{モノ}ニ天使^{エンジ}ノ如^{ゴト}ク呼^ヨブ悉^{コトゴト}クノ女^{メナ}ノ中^{ウチ}ニ祝福^{シユヅク}セラレタル者^{モノ}ヨ、慶^{ヨロコ}べ、爾^{ナンデ}ハ全世界^{ゼンセカイ}ノ爲^{タメ}ニ歡喜^{ヨロコビ}ヲ生^ウミタレバナリ。

「凡^ソ呼吸^アアル者^ニ四句^チ立^ツ、第一調^{第一調}。

信^{シン}者^{ジャ}ヨ、同^{ドウ}心^{シン}ニ集^{アツ}マリテ、天^{テン}上^{ジャウ}ヨリ募^ツリタル兵^{ヘイ}士^シヲ、我^{ワレ}等^ラノ敬^{ケイ}虔^{ケン}ノ勇^{ユウ}毅^キナル軍^{グン}士^シトシテ奥^{アウ}妙^{メイ}ナル歌^{ウタ}ヲ以^{モツ}テ讚^ホメ揚^アゲテ云^イハン、イイススノ神^{シン}聖^{セイ}ナル致^チ命^{メイ}者^{シヤ}ヨ、爾^{ナンデ}ヲ尊^{タフト}ム者^{モノ}ノ爲^{タメ}ニ祈^{イノ}リ給^{タマ}へ。

三^ミ重^ヘニ福^{サイハヒ}ナルスオドルヨ、爾^{ナンデ}ハ己^{オノレ}ノ名^ナニ適^{カナ}ヒテ、實^{ジツ}ニ神^{カミ}ノ賜^{タマモ}ノ如^{ゴト}ク悉^{コトゴト}クノ憂^{ウレ}フル者^{モノ}ニ慰^{ナグ}藉^{サメ}トシテ予^{アタ}ヘラレタリ。蓋^{ケダシ}凡^{オヨ}ソ忠^{チュウ}信^{シン}ニ爾^{ナンデ}ノ堂^{ドウ}ニ躋^{ノボ}ル者^{モノ}ハ樂^{タノシミ}ヲ以^{モツ}テ爾^{ナンデ}ノ奇^キ跡^{セキ}ノ報^{ムクイ}ヲ受^ウケテ、ハリストスヲ尊^{タフト}ム。

爾^{ナンデ}ハ悉^{コトゴト}クノ爾^{ナンデ}ノ力^{チカラ}ヲ嘉^ヨク納^イレラルル獻^{サゲ}物^{モノ}トシテ神^{カミ}ニ奉^{タテマツ}リテ、愼^{ツツシミ}ヲ以^{モツ}テ勤^{キン}勞^{ラウ}シテ、神^{カミ}ヨリ爾^{ナンデ}ニ賜^{タマ}ハリタル召^{メシ}ヲ盡^{ツク}シ、受^{ジュ}難^{ナン}ノ勳^{イク}功^{コウ}ヲ以^{モツ}テ己^{オノレ}ニ敬^{ケイ}虔^{ケン}ノ富^{トミ}ト光^{クワウ}榮^{エイ}トヲ獲^エタリ。

我^{ワレ}等^ラ祭^{マツリ}ヲ愛^{アイ}スル者^{モノ}ハ皆^{ミナ}神^{シン}聖^{セイ}ナル受^{ジュ}難^{ナン}者^{シヤ}ノ欣^{ヨロコ}バシキ慶^{ケイ}賀^ガニ飽^アカセラレ、信^{シン}ヲ以^{モツ}テ樂^{タン}シミテ、其^{ソノ}致^チ命^{メイ}ノ光^{クワウ}明^{メイ}ナル祭^{マツリ}ヲ尊^{タフト}ミテ、歌^{ウタ}ヲ以^{モツ}テ彼^{カレ}ノ記^キ憶^{オク}ヲ榮^{エイ}セシイイススヲ歌^カ頌^{ショウ}セン。

光榮第六調、ヲオドルヨ、爾ハ世界ノ爲ニ成聖ノ賜、神聖ナル生命ノ富トシテ
現レタリ、蓋ハリストスハ智慧ヲ以テ爾ノ記憶ヲ榮セリ。我等信者ハ斯ノ中
ニ於テ同心ニ喜ビテ、爾ノ苦難ノ勳功ヲ歌フ。
今モ、生神女讚詞、同調、生神女ヨ、爾ハ實ノ葡萄ノ枝我等ノ爲ニ生命ノ果ヲ結
ビシ者ナリ。女宰ヨ、爾ニ祈ル、受難者及ビ諸聖人ト共ニ我ガ靈ノ憐ヲ蒙ラン
コトヲ祈リ給ヘ。

挿句ニ聖人ノ讚頌、第四調。

受難者ヲオドルヨ、今爾ノ堂ニ於テ諸致命者ノ會ハ喜ビテ祝ヒ、天使ノ軍ハ
爾ガ苦ノ忍耐ニ拍手シ、榮冠ヲ賜フハリストス親モ前ニ立チテ、其右ノ手ヲ
以テ爾ヲ歌フ者ニ豐ナル賜ヲ予フ。爾ハ嘗テ彼ヲ愛シテ尋子、彼ヲ獲テ慕ヒ
シ者ト語レリ。彼ニ我等ノ靈ヲ救ヒテ照サンコトヲ祈リ給ヘ。

句「義人ハ繁ルコト樓欄ノ如ク」。

潔淨無玷ナル齋ハ今我等ニ至リテ、致命者ノ奇跡ノ完美ヲ共ニ入レタリ。故
ニ我等齋ヲ以テ靈ノ汚ヲ淨メテ、致命者ノ顯現ト受難トニ由リテ勇マシク
諸慾ト戰フ爲ニ己ヲ備ヘン。斯克聖ニセラレシ節制ノ恩寵ト致命者ヲオド
ルノ奇跡トニ照サレ、信ニ堅メラレテ、ハリストスニ我等ノ靈ニ救ヲ賜フコ

トヲ祈^イラン。

句「彼等ハ主ノ宮ニ植エラレテ」。

致命者^{チメイシヤ}ヲオドルヨ、爾^{ナンヂ}ハ神^{カミ}ニ由^ヨル己^{オノレ}ノ勇^{イサミ}ニテ背^{ハイ}教^{ケウ}者^{シヤ}ノハリストスノ信^{シン}ニ於^オケル惡^{アク}謀^{ボウ}ヲ空^{ムナ}シクシ、敬^{ケイ}虔^{ケン}ナル民^{タミ}ノ保^ホ護^ゴ者^{シヤ}ト爲^ナリテ、奇^キ異^イナル顯^{アラ}現^{ハレ}ヲ以^モテ彼^{カレ}等^ラニ偶^{グウ}像^{ザウ}ノ祭^{マツリ}ノ不^フ潔^{ケツ}ナル食^{シヨク}ニテ汚^{タガ}サレンコトヲ免^{マヌカ}レシメタリ。故^{ユエ}ニ我^{ワレ}等^ラハ爾^{ナンヂ}ヲ偶^{グウ}像^{ザウ}ノ破^ハ壞^{クワイ}者^{シヤ}、ハリストスノ軍^{グン}ノ救^{キウ}者^{シヤ}及^{オヨ}ビ守^{シュ}護^ゴ者^{シヤ}、我^{ワレ}等^ラノ寬^{クワン}容^{ヨウ}ナル轉^{テン}達^{ダツ}者^{シヤ}トシテ尊^{ダフト}ミテ、歌^{ウタ}ヲ以^{モツ}テ我^ワガ靈^{タマシヒ}ニ爾^{ナンヂ}ニ依^ヨリテ洗^{キヨメ}淨^メト光^{クワウ}照^{セウ}トノ賜^{タマ}ハラシコトヲ祈^イル。

光^{クワウ}榮^{エイ}第^{ダイ}八^{ハツ}調^{テウ}ハリストスノ受^{ジュ}難^{ナン}者^{シヤ}ヨ、爾^{ナンヂ}ハ敬^{ケイ}虔^{ケン}ニシテ受^{ジュ}難^{ナン}ノ勇^{ユウ}毅^キト神^{シン}靈^{レイ}ノ奉^{ホウ}事^ジトヲ奧^{アウ}密^{ミツ}ノ武^ブ器^キト爲^ナシ、努^ド力^{リョク}シテ戰^{タケ}ヒテ、拜^{ハイ}偶^{グウ}者^{シヤ}ノ不^フ虔^{ケン}ト迫^{ハク}害^{ガイ}者^{シヤ}ノ恐^{オド}嚇^シトノ弱^{ヨウ}キヲ顯^{アラハ}シ、諸^{モロモロ}ノ苦^{クルシミ}ト暫^{ゼン}時^ジノ火^ヒトヲ顧^{カフ}ミザリキ。嗚^ア呼^フ實^{ジツ}ニ於^{オイ}テモ名^ナニ於^{オイ}テモ神^{カミ}ノ賜^{タマモノ}タル者^{モノ}ヨ、爾^{ナンヂ}ノ祈^キ禱^{タウ}ヲ以^{モツ}テ、爾^{ナンヂ}ノ記^キ憶^{オク}ヲ行^{オウナ}フ者^{モノ}ヲ諸^{モロモロ}ノ患^{クワン}難^{ナン}ヨリ救^{スク}ヒ給^{タマ}へ。

今^{イマ}モ、生^{セイ}神^{シン}女^メ讚^{サン}詞^ジ、女^{ヂョ}宰^{サイ}ヨ、爾^{ナンヂ}ノ諸^{シヨ}僕^{ボク}ノ祈^イ禱^リヲ納^イレテ、我^{ワレ}等^ラヲ諸^{モロモロ}ノ菑^{ワザ}害^{ハヒ}ト憂^{ウレ}愁^ヒヨリ救^{スク}ヒ給^{タマ}へ。

其他早課ノ式、第一時課ヲ合セ誦ス。

聖體禮儀ニハ代式、又聖人ノ規程ノ第三及ビ第六歌頌。提綱、第七調、義人ハ主
 ノ爲ニ樂シミテ、彼ヲ恃マン。句、神ヨ、我ガ禱ノ時、我ガ聲ヲ聽キ給ヘ。使徒誦讀
 ハ本日ノ、エウレイ書三百三端。聖人ノ使徒誦讀ハテモ、エ書二百九十二端。
 アリルイヤ第四調、義人ハ繁ルコト、櫻欄ノ如ク、高クナルコトリワンノ柏香
 木ノ如シ。句、彼等ハ主ノ宮ニ植エラレテ、我ガ神ノ庭ニ榮ユ。福音經ノ誦讀ハ
 マルコ十端。又聖人ノ、イオアン五十二端。領聖詞ハ「義人ハ永ク記憶セラレ」。食
 堂ニハニサノ聖グリゴリイノ聖ヲオドルヲ讚美スル講説ヲ讀ム。
 知ルベシ。此ノ大齋内ニハ唯二次、即生神女福音祭及ビ聖枝祭ニノミ魚類ヲ
 食スル傳ヲ受ケタリ。



聖大齋ノ第一主日

斯ノ日正教ノ勝利ヲ記憶ス。

常例ノ徹夜禱

「スボタ」ノ晩ニ、小晩課ニ四句ヲ立テテ、左ノ讚頌ヲ歌フ。ニコライノ作。第一調。

今正教ノ光明ハ衆人ノ爲ニ現レテ、雲ノ如ク不正教ノ迷ヲ掃ヒ、敬虔ノ者ノ心ヲ照ス。正教者皆來リテ、虔誠ノ心ヲ抱キテ、ハリストスノ尊キ聖像ニ伏拜セン。

今ハリストスノ教會ハ妝ハレタル新婦ノ如ク聖ニセラレシ肖像ニ裝飾セラレテ、衆人ヲ屬神ニ祝ハン爲ニ喚ビ集ム。我等一意一信ヲ以テ來リテ、欣バシク主ヲ崇メ讚メン。

全世界ヨ、樂シメ、蓋視ヨ、主ハ言ヒ難キ攝理ヲ以テ不虔ノ權柄ヲ上ヨリ墜シ給ヘリ。我等謙卑ナル者ハ今敬虔ナル女王ニ嚮導セラレテ、醇正ノ教ニ上ゲラレタリ。

聖像ノ尊敬ハ其原像ニ歸ストワシリイハ言ヘリ、故ニ我等ハ愛ヲ以テ救世主ハリストス及ビ衆聖人ノ聖像ヲ尊ミ、之ヲ護リテ、永ク不正教ノ迷ヲ避ケ

ン。

光榮、今モ、生神女讚詞。

童貞女ヨ、無原ニシテ神聖ナル性ノ見エザル神ハ至極ノ慈憐ニ因リテ爾ノ
潔キ血ヨリ身ヲ取リテ、見ユル人ト爲リ給ヘリ。我等衆信者ハ彼ノ肉體ノ肖
像ヲ描キテ、愼ミテ伏拜シ、敬虔ニ崇メ讚ム。

挿句二、第二調。

我等信者ハ不正教者ノ害ヲ爲ス攻撃ヲ免レテ、正教ノ光ヲ以テ心ヲ照シテ、
神ヲ讚榮セン。

句 光榮ト尊貴トヲ主ニ獻ゼヨ。

アリイトマケドニイ、ベトルトセワル及ビピルノ不潔ナル迷ハ空シクナリ
テ、三位一體ノ光ハ日ノ如ク輝ク。

句 主ニ其美シキ聖所ニ伏拜セヨ。

既ニ不虔者ノ昧キ教ハ誇ラズ、蓋神ハスオドラノ願ニ由リテ、正教者ニ能力
ノ杖ヲ賜ヘリ。

光榮、今モ、生神女讚詞。

神言ヲ生ミシ生神女ヨ、爾ハ謙卑ノ者ノ角ヲ擧ゲ給ヘリ、故ニ我等皆熱信ニ

爾ヲ尊ミテ崇メ讃ム。

讃詞「仁慈ナルハリストス神ヨ、我等爾ノ至淨ナル聖像ニ伏拜シテ」發放詞。

「スボタ」ノ大晩課

常例ノ聖詠誦讀ノ後ニ主ヨ、爾ニ籲ブニ、八調經ノ調ニ依リテ、十句ヲ立テテ
讃頌ヲ歌フ、復活ノ三、アナトリイノ三、及ビ三歌經ノ四、第六調。

主ヨ、爾悟リ難キ者、黎明ノ前ニ無原ニ形ナキ父ノ腹ヨリ輝キシ者ヲ、爾ノ神
ニ感ゼラレタル諸預言者ハ、婚姻ニ與カラザル者ヨリ身ヲ取リテ嬰兒ト爲
リ、人人ニ合セラレ、地上ニ見ラル者ト預言セリ。彼等ニ因リテ、洪恩ナル主
トシテ、爾ノ言ヒ難キ至尊ナル復活ヲ歌頌スル者ニ、爾ノ光照ヲ獲シメ給ヘ。
主宰ヨ、言ヲ以テ爾ヲ傳ヘ、行ヲ以テ尊ミシ神言ヲ宣ベタル諸預言者ハ終ナ
キ生命ヲ得タリ。蓋爾造物主ニ勤ムルヨリハ多ク造物ニ勤ムルヲ致サズ、欣
バシク世上ノ萬事ヲ避ケテ、其預言セシ爾ノ苦ニ效ヘリ。獨大仁慈ナル主ヨ、



彼等ノ祈禱ニ因リテ、我等ニ潔ク齋ノ途ヲ過グルヲ得シメ給ヘ。
主宰ヨ、爾ハ神ノ性ニテ限ラヌ者ニシテ、末ノ時ニ於テ人體ニ現ルヲ以
テ甘ジテ己ヲ限り給ヘリ、蓋肉體ヲ取ルト偕ニ其悉クノ質ヲモ取リ給ヘリ。
故ニ我等ハ使徒ノ神聖ナル傳ニ從ヒテ、爾ノ形體ノ肖像ヲ描キテ、慎ミテ之
ニ接吻シ、爾ノ愛ニ舉ゲラレテ、此ヨリ醫治ノ恩寵ヲ汲ム。
ハリストスノ教會ハ救世主ハリストス、神ノ母、及ビ衆聖人ノ尊貴ナル聖像
ノ嚴ニ立テルヲ受ケテ、至リテ尊キ裝飾ヲ獲タリ、此ヲ以テ飾ラレ、恩寵ニテ
輝キ、異端者ノ群ヲ己ヨリ退ケ、人類ノ爲ニ自由ナル苦ヲ受ケシ仁愛ナル神
ヲ喜ビテ讚榮ス。

光榮第二調。

眞實ノ恩寵ハ輝キ、昔影ヲ以テ預象セラレシ者ハ今現ニ成就セリ。蓋視ヨ、證
詞ノ幕ノ形ヲ以テ預象セラレタル醇正ノ教ヲ有ツ教會ハハリストスノ人
體ノ肖像ニテ美シキ飾ノ如ク妝ハル、我等ガ尊ム所ノ主ノ其肖像ヲモ有チ
テ迷ハザラン爲ナリ。斯ク信ゼザル者ハ恥ヲ蒙ルベシ、蓋人體ヲ取リシ主ノ
容、敬虔ニ伏拜セラルレドモ神トセラレザル者ハ我等ノ爲ニ光榮ナリ。我等
信者ハ之ニ接吻シテ呼バン、神ヨ、爾ノ民ヲ救ヒ、爾ノ業ニ福ヲ降シ給ヘ。

今モ、本調ノ第一ノ生神女讃詞。

「リヲヤ」ニハ常例ノ如ク本堂ノ讃頌。

光榮第二調、尊キ諸預言者、能ク主ノ法ヲ立テ、信ヲ以テ壞ラレズ動カサレザル柱ト現レシ者ヨ、慶ベ、蓋爾等ハ又ハリストスノ新約ノ中保者ト現レタリ。天ニ移リテ、彼ニ世界ニ平安ヲ賜ヒ、我等ノ靈ヲ救ハンコトヲ祈リ給ヘ。

今モ、生神女讃詞、同調。

神ノ母ヨ、我が盡クノ恃ヲ爾ニ負ハシム、我ヲ爾ノ覆ノ下ニ守リ給ヘ。

挿句ニハ調經ノ讃頌。

光榮第二調、我等ハ不虔ヨリ虔誠ニ移リ、神智ノ光ニ照サレテ、聖詠ニ言ヘル如ク手ヲ拍チ、感謝シテ讚美ヲ神ニ奉リテ、壁ニ、板ニ、聖ニセラレシ器ニ描カレタルハリストス、生神女、及ビ衆聖人ノ聖像ニ愼ミテ伏拜シ、不正教者ノ不虔ノ教ヲ斥ケテ、聖像ノ尊敬ハワシリイノ言ヘル如ク、原像ニ歸スレバナリ。ハリストス、我が神ニ、其至淨ナル母及ビ衆聖人ノ祈禱ニ由リテ、我等ニ大ナル憐ヲ賜ハンコトヲ求メン。

今モ、生神女讃詞、「嗚呼新ナル奇蹟」讃詞、「生神童貞女ヨ、慶ベヨ」二次、及ビ祭日ノ、「仁慈ナルハリストス神ヨ、我等爾ノ至淨ナル聖像ニ伏拜シテ、一次、并ニ其他

徹夜禱ノ式

第一主日ノ早課

「主ハ神ナリ」ニ復活ノ讃詞、二次。

光榮、左ノ讃詞、第二調。

仁慈ナルハリストス神ヨ、我等爾ノ至淨ナル聖像ニ伏拜シテ、我ガ諸罪ノ赦
ヲ求ム、蓋爾ハ其造リシ者ヲ敵ノ奴隸ヨリ救ハン爲ニ、甘ジテ身ニテ十字架
ニ升リ給ヘリ。故ニ我等感謝シテ爾ニ呼ブ、世界ヲ救ハン爲ニ來リシ我ガ救
世主ヨ、爾ハ衆人ヲ欣喜ニ滿テ給ヘリ。

今モ、生神女ヨ、爾ノ奧義ハ皆智慧ニ超ユ、皆至榮ナリ。貞潔ノ封ゼラレ、童貞ノ
守ラルルニ、爾ハ實ノ母ト知ラレテ、眞ノ神ヲ生ミ給ヘリ。彼ニ我等ノ靈ノ救
ハレンコトヲ祈リ給ヘ。

常例ノ聖詠誦文及ビ其他ノ式。